

MIRAE  
CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE

---oOo---

Số: 32 /2020/CV-CK

V/V: CBTT Nghị quyết HĐQT thông qua hạn mức  
tín dụng tại NH TMCP Phương Đông

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

---oOo---

Bình Dương, ngày 10 tháng 09 năm 2020

## CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDCCK TPHCM

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM**

Công ty: CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE

Mã chứng khoán: KMR

Địa chỉ trụ sở chính: KP 1B, Phường An Phú, Thành phố Thuận An, Tỉnh Bình Dương

Điện thoại: 0274 3791 038

Fax: 0274 3791 037

Người thực hiện công bố thông tin: Shin Young Sik – Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị

Loại thông tin công bố:  định kỳ  bất thường  24h  theo yêu cầu

Nội dung thông tin công bố:

Ngày 10/09/2020, Hội Đồng Quản Trị Công ty cổ phần Mirae vừa ban hành Nghị quyết số 05/2020/NQ-HĐQT thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Phương Đông với các nội dung chính như sau:

- Hạn mức tín dụng: 1,500,000 USD (Một triệu năm trăm ngàn Đô la Mỹ)

- Tài sản đảm bảo: Máy móc thiết bị và các tài sản khác được OCB chấp thuận.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 10/09/2020 tại đường dẫn : <http://miraejsc.com/c57/2020.html>

Công ty xin đính kèm Nghị quyết HĐQT số 05/2020/NQ-HĐQT

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận :

- Như trên:
- Lưu Mirae.

ĐẠI DIỆN CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



**CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE**  
**MIRAE JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**  
Independence – Freedom – Happiness

—☆—  
Số: 05/2020/NQ-HĐQT  
No: :05/2020/NQ-HĐQT

—☆☆—  
Bình Dương, ngày 10 tháng 09 năm 2020  
Binh Duong, 10/09/2020

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**THE RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS**

V/v: thông qua hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Phương Đông  
About: agreement with the credit line at Orient Commercial Joint Stock Bank

**CÔNG TY CỔ PHẦN MIRAE MÃ SỐ DOANH NGHIỆP 3700393217**  
**MIRAE JOINT STOCK COMPANY- BUSINESS ID NO: 3700393217**

- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Mirae ("**Công Ty**");  
Based on the Charter of Mirae Joint Stock Company ("**the Company**")
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị của Công Ty số 05/2020/BBH-HĐQT ngày 10/09/2020;  
Based on the minutes of the Board of Directors of the Company no. 05/2020/BBH-HĐQT dated 10/09/2020;

**QUYẾT ĐỊNH**  
**RESOLUTED**

1. Đề nghị được cấp tín dụng (bao gồm vay vốn, chiết khấu, mở L/C...) số tiền: **1,500,000.00 USD** (Bằng chữ: Một triệu năm trăm nghìn Đô la Mỹ) hoặc VND tương đương tại Ngân hàng TMCP Phương Đông (OCB).

*Propose to be granted credit facilities (including short-term loans, discount, L/C issuance...) with the amount of **USD 1,500,000.00** (In words: One million and five hundred thousand US Dollars) or VND equivalent by Orient Commercial Joint Stock Bank (OCB).*

2. Dùng các tài sản dưới đây để bảo đảm cho các nghĩa vụ của Công ty:  
*Using following collaterals to secure for the obligations of the Company.*
  - a) Máy móc thiết bị  
*Machinery and equipment*
  - b) Các tài sản khác được OCB chấp thuận  
*Other collateral that approved by OCB*

3. Giao Người đại diện theo pháp luật (có đủ thẩm quyền theo pháp luật và Điều lệ) của Công ty là ông Shin Young Shik hoặc người được ông Shin Young Shik ủy quyền là người đại diện cho Công ty, thay mặt Công ty trong việc lập và ký kết Hợp đồng tín dụng, Hợp đồng bảo đảm, các văn bản khác liên quan đến việc cấp tín dụng tại OCB theo quy định của Pháp luật và của OCB.

*Assign the legal representative of the Company (with full authority in accordance with the Law and the Charter of the Company) – Mr. Shin Young Shik or the person authorized by Mr. Shin Young Sik, on behalf of the Company to make and sign the Credit Line Contracts, Guarantee Contracts and other documents related to Company's Credit line at OCB in accordance with the Law and OCB regulations.*

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTOR**



SHIN YOUNG SIK